



# Baninni

ON THE GO

---

HANDLEIDING  
MANUAL  
MODE D'EMPLOI

---

## **BABY CARRIER**

### SACCO PRESTIGIO BN180



*"WHERE THE JOURNEY BEGINS"*

NL

# BABYCARRIER HANDLEIDING

## **WAARSCHUWING – GEVAAR OM TE VALLEN**

Kleine kinderen kunnen vallen door een beenopening. Pas, om val of wurging te voorkomen, de beenopeningen **ALTIJD** aan naar de kleinste grootte, geschikt voor zuigelingen. Vermijd ernstig letsel door het vallen of het wegglijden van de baby. De veiligheid van uw kind hangt van u af. Correct gebruik van de draagzak kan enkel worden verzekerd als u deze instructies opvolgt. Gebruik deze babydraagzak enkel voor kinderen met een gewicht van 8 pond tot 26.43 pond (3,5 kg-12 kg).

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE**

Gebruik zachte draagzakken of rugdragers **NIET** als bevestigingssysteem voor kinderen in motorvoertuigen.

**NIET** gebruiken terwijl u deelneemt aan inspannende activiteiten zoals training of sport.

Buig **NIET** voorover als u neerbuigt; zak door de knieën om ervoor te zorgen dat de baby veilig blijft in de babydrager.

**NIET** poetsen, lopen, skiën, koken, fietsen, paardrijden of enig motorvoertuig gebruiken, enz. tijdens het gebruik van deze draagzak. Gebruik deze draagzak **NIET** als de naden los of gescheurd zijn, noch wanneer de draagzak beschadigd is.

Steek **GEEN** scherpe voorwerpen in de zakken van de draagzak.

Laat het kind **NOOIT** in de draagzak als deze niet bevestigd is aan de verzorger.

Gebruik deze draagzak **NOOIT** als de drager onder invloed is van alcohol of drugs, noch wanneer de drager moe is of pijn heeft.

Gebruik deze draagzak **NOOIT** als de drager rugproblemen of lichamelijke problemen heeft.

Gebruik deze draagzak **NOOIT** als autoveiligheidszitje.

**GEBRUIK DEZE DRAAGZAK NIET BIJ VASTSTELLING VAN  
BESCHADIGINGEN OF PROBLEMEN.**

## **GEBRUIK OF MONTEER DE DRAAGZAK NIET VOORDAT U DEZE INSTRUCTIES GELEZEN EN BEGREPEN HEBT.**

**Bewaar de handleiding voor later gebruik.**

### **HOE BLIJFT UW KIND VEILIG TIJDENS HET GEBRUIK VAN DEZE BABYDRAGER**

- 1) Deze babydrager werd ontworpen voor gebruik door volwassenen, enkel als zij wandelen. Controleer de veiligheid van alle gespen, sluitingen, bandjes en aanpassingen voor elk gebruik.
- 2) Zorg er steeds voor dat uw baby's neus en mond vrij zijn en niet gehinderd worden door de drager of door kledij om een gemakkelijke ademhaling te verzekeren.
- 3) Het gezichtje van de baby moet naar u gekeerd zijn tot hij of zij in staat is het hoofdje zelfstandig rechtop te houden.
- 4) Houd uw baby stevig vast tot alle gespen en sluitingen vastgezet zijn en de riemen strak rond het lichaam van de gebruiker zitten. Ga zitten als u de baby in de draagzak zet of eruit haalt.
- 5) Zorg ervoor dat de lichaamsdelen en de huid van de baby vrij zijn als u de gespen of sluitingen vastmaakt om knelling te voorkomen.
- 6) Controleer vaak om ervoor te zorgen dat de baby het niet te warm heeft, de bandjes nauwsluitend maar niet te vast zitten en de baby veilig is.

### **NUTTIGE TIPS**

- 1) Om de druk op schouders en rug te minimaliseren, spreidt u de stof over uw schouders om het gewicht van de baby gelijkmatig te verdelen.
- 2) Voor verzorging gaat u comfortabel zitten, maakt u de riemen los en ondersteunt u de baby en de draagzak op elk moment. Zorg ervoor dat u de riemen terug vastmaakt voordat u rechtstaat.
- 3) Als u leert hoe u de baby in de draagzak moet zetten, doet u dat boven een bed of een zacht oppervlak of met de hulp van een derde.
- 4) Als u voelt dat de draagzak te strak zit voor uw baby: Stap1: Controleert u of de gesp voor grootteaanpassing in de correcte stand staat voor de lengte van uw baby. Stap2: Past u de gespriemen aan om de bandjes te verlengen. Zo krijgen u en uw baby meer ruimte.

### **WAARSCHUWING PRODUCTSLIJTAGE**

Dit product is onderhevig aan normale slijtage. De gebruiker dient dit voor elk gebruik te inspecteren op tekenen van schade zoals scheuren.

## HANDLEIDING

Gewatteerde  
schouderband

Hoofdsteun kan  
omgedraaid worden  
(leeftijds passend)

Armopening

Voorzakje

beenopening

Velcro zij-opening



kruisend gedeelte

Zij-openingsgesp

Schouderbandgesp

Gesp voor heupafstelling

Gewatteerde heupband

Regelbare schouderband

### 1. Met het gezichtje naar u gekeerd



Uw schattige baby heeft veel nauw contact en aandacht nodig! Deze positie met zijn/haar gezichtje naar u gekeerd, is een perfecte manier om uw schattige baby dicht tegen u geknuffeld te houden. De hoofdsteun wiegt het hoofdje en de nek van de baby. U kunt uw baby vermaken door praten, aanraken, spelen en oogcontact.



Stap 1: Haal de schouderbanden over uw hoofd, gekruist op de rug, en bevestig de gespen aan beide zijden van de draagzak. Sluit tegelijkertijd de taillegordel.



Stap 2: Terwijl u zit, maakt u één kant van de hoofdsteun vrij. Gesp de zijopening los en open de klittenbandsluiting. Zet de baby zorgvuldig in de draagzak via de opening en houdt de baby tegen u. Zorg ervoor dat de beentjes van de baby elk in hun opening zitten en dat de armpjes door de armopeningen steken. (Bij grotere baby's kunnen de armpjes comfortabel rusten over de randen van de hoofdsteun.)



Stap 3: Maak de gespen vast aan de klittenbandopening en trek aan het uiteinde van de riem om de pasvorm aan te passen. De beenopening moet zo klein mogelijk gemaakt worden.



Stap 4: Terwijl u de baby ondersteunt met één hand, maakt u de gespen van de hoofdsteun vast. Zorg ervoor dat de gespen degelijk vastzitten voordat u de baby loslaat.

## 2. Met het gezichtje naar de buitenwereld gekeerd



Als uw baby zijn/haar hoofdje zelfstandig recht kan houden, is het tijd om te ontdekken! Met zijn/haar gezichtje naar buiten gekeerd, ziet de baby het beste van het wereldgebeuren terwijl hij/zij door u vastgehouden wordt en kan hij/zij ontdekken wat er rondom u gebeurt.



Stap 1: Haal de schouderbanden over uw hoofd, gekruist op de rug, en bevestig de gespen aan beide zijden van de draagzak. Sluit tegelijkertijd de taille gordel.



Stap 2: Terwijl u zit, maakt u één kant van de hoofdsteun vrij. Gesp de zijopening los en open de klittenbandsluitingen. Zet de baby zorgvuldig in de draagzak via de opening waarbij hij of zij weggijkt van u.



Stap 3: Zorg ervoor dat de beentjes van de baby elk in een beenopening zit. Sluit de klittenbanden.



Stap 4: Maak de gespen vast aan de klittenbandopening en de gespen van de hoofsteun. Pas de bandjes van de hoofsteun aan tot de rug van de baby zonder speling tegen uw borst zit. De baby mag niet naar voren leunen. (Waarschuwing: de armpjes van een kleine baby moeten door de armopeningen zitten. Bij grotere baby's kunnen de armpjes comfortabel over de rand van de hoofsteun rusten.)



Stap 5: Terwijl u de baby ondersteunt met één hand, trekt u aan het uiteinde van de riem om deze aan te passen. De beenopening moet zo klein mogelijk gemaakt worden. Zorg ervoor dat de gespen veilig vastzitten voordat u de baby loslaat.

### IMPORTANT



Pas de draagzak aan tot de baby op borsthoogte zit. U moet het hoofdje van de baby gemakkelijk kunnen kussen.



De armpjes van een kleinere baby moeten door de armopeningen zitten (zie instructies). De armpjes van een grotere baby rusten comfortabel over de randen van de hoofsteun.

### WARNING



Als de baby in slaap valt, draait u zijn/haar hoofdje naar de zijkant zodat hij/zij onbelemmerd kan ademen. Indien u dit niet doet, kan dit leiden tot een potentieel gevaar voor verstikking.



Er moet altijd ruimte zijn tussen het gezichtje van de baby en uw borst zodat hij/zij vrij kan ademen.

**GB**

# BABYCARRIER MANUAL

## **WARNING- FALL HAZARD**

Small children can fall through a leg opening. To avoid falling or strangulation, ALWAYS adjust leg openings to smallest size suitable for infants. Avoid serious injury from baby falling or sliding out. Your child's safety depends on you. Proper Carrier use can not be assured unless you follow these instructions.

Only use this baby carrier for children between 8lbs and 26.43lbs (3.5kg-9.1kg).

## **IMPORTANT SAFETY INFORMATION**

**DO NOT**

DO NOT use soft carriers or backpacks as a child restraint in a moto vehicle.

DO NOT use while participating in strenuous activities, such as exercise or sports.

DO NOT bend at waist when stooping down; bend at the knees to make sure baby stays secure in the baby Carrier.

DO NOT clean, run, ski, cook, bike, ride horses or use any type of motorized vehicles, etc. while using this carrier.

DO NOT use this carrier if the seams are loose, torn, or if the carrier is damaged.

DO NOT place sharp objects into carrier pockets.

**NEVER**

NEVER leave child in the baby carrier unattached to caregiver.

NEVER use this carrier if the wearer is impaired by alcohol or drugs or if the wearer is tired or in pain.

NEVER use this carrier if the user experiences back problems or physical problems.

NEVER use this carrier as a car safety seat.

**DO NOT USE THIS CARRIER IF DETERIORATION  
OR PROBLEMS ARE DETECTED**

**DO NOT ASSEMBLE OR USE CARRIER UNTIL YOU  
READ AND UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS.**

**Keep instruction for future use.**

**HOW TO KEEP YOUR CHILDSAFE WHILE USING THIS BABY CARRIER**

- 1) This baby carrier is designed for use by adults while walking only. Verify all buckles, toggles, straps and adjustments are secure before each use.
- 2) Always make sure that your baby's nose and mouth are clear and unobstructed by the Carrier or clothing so as to ensure easy breathing.
- 3) The baby must face towards you until he or she is able to hold his or her head upright independently.
- 4) Hold on to your baby tightly until all buckles and latches are secured in place and straps are pulled tight around the user's body. Sit down when placing and removing baby.
- 5) Make sure baby's body parts and skin are clear when locking buckles or snaps to prevent from pinching.
- 6) Check often to ensure that the baby is not too hot, straps are snug but not too tight and the baby is secure.

**HELPFUL HINTS**

- 1) To minimize stress on your shoulders and back, spread the fabric on your shoulders to evenly distribute the weight of the baby.
- 2) To nurse in privacy, sit down comfortably, loosen the straps and have your hands supporting the baby and the baby carrier at all times. Make sure to tighten the straps again before standing up.
- 3) When learning to place your baby in the baby carrier, do so over a bed or soft surface, or with the help of another person.
- 4) If you feel that the baby carrier is too tight for your baby:  
Step1: To check if the Size Adjustment Buckle is in the correct position for your baby's size.  
Step2: To adjust the Straps Buckles so as to increase the length of the straps. This will give more space for you and your baby.

**PRODUCT WEAR WARNING**

This product is subject to normal wear and tear over time. The user should inspect this product before each use for signs of deterioration such as tears or separations.





## 1.Face in Position



Your cute baby needs lots of close contact and attention! this facing-in position is a perfect way to keep your cute baby cuddled against you. The wrap around head support cradles baby's head and neck. You can entertain and bond with your baby by talking, touching, playing, and making eye-contact.



Step1: Pass the shoulder straps over you head, crossing behind your back, and fasten the buckles at both sides of the carrier. At the same time fasten the waist belt.



Step2: Sitting down, release one side of the head support. Unbuckle the side opening and detach Velcro fasteners. Carefully slide baby into the carrier through the opening and hold baby against you. Make sure that each of baby's legs are securely in it's own opening and baby's arms are through the arm holes.(the bigger baby's arm can rest comfortably on the sides of the head support.)



Step 3: Make sure that each of baby's legs is through the leg opening. Fasten the Velcro fasteners.



Step 4: While supporting baby's weight with one hand, fasten the head support buckles. Before releasing your hold on the baby, ensure that the buckles is securely fastened.

## 2. Face out position



When your baby can fully support his or her own head, it is time to explore! Facing-out position lets the baby have the best of word-beingheld by you and checking out the things that are going on all around you.



Step1: Pass the shoulder straps over you head, crossing behind your back, and fasten the buckles at both sides of the carrier. At the same time fasten the waist belt.



Step2: Sitting down, release one side of the head support. Unbuckle the side opening and detach Velcro fasteners. Carefully slide baby into the carrier through the opening, making him or her face away from you.



Step 3: Make sure that each of baby's legs is through the leg opening. Fasten the Velcro fasteners.



Step 4: Fasten buckles over Velcro side opening and the head support buckles. Adjust the head support straps until baby's back is snugly against your chest. Baby should not lean forward. (Notice: A smaller baby's arms should be positioned through the arm hole's. A bigger baby's arms will rest comfortably over the side of the head support.)



Step 5: While supporting baby's weight with one hand, pull on the end of webbing strap to adjust fit. Leg opening must be adjusted to the smallest possible size. Before releasing your hold on the baby, ensure that the buckles are securely fastened.

### **IMPORTANT**



Adjust the carrier until baby is high on your chest. You should be able to easily kiss the top of your baby's head.



A smaller baby's arms should be positioned through the arm hole's(see instruction). A bigger baby's arms will rest comfortably over the side of the head support.

### **WARNING**



If baby falls asleep, turn baby's face to the side to provide an unobstructed source of air. Failure to comply may cause a potential suffocation hazard.



There should always be room between baby's face and your chest to provide a clear source of air.

**FR****BABYCARRIER  
MODE D'EMPLOI****AVERTISSEMENT – DANGER DE CHUTE**

Les petits enfants peuvent glisser des ouvertures de l'entrejambe.

Serrez-les **TOUJOURS** le plus petit possible, convenant pour nourrissons, aux fins d'éviter chute ou strangulation. Evitez des blessures graves dues à la chute ou au glissement du bébé. La sécurité de votre enfant dépend de vous. L'utilisation correcte du porte-bébé n'est assurée que lorsque vous suivez scrupuleusement ces instructions. N'utilisez ce porte-bébé que pour les enfants pesant de 8 livres à 26.43 livres (3,5 kg-12 kg).

**INFORMATIONS DE SECURITE IMPORTANTES**

**NE PAS** utiliser le porte-bébé doux comme système de fixation d'enfants dans un véhicule à moteur

**NE PAS** utiliser en participant à des activités violentes telles que des exercices ou des sports.

**NE PAS** pencher en avant pour baisser ; mais plier les genoux aux fins de s'assurer que le bébé reste en sécurité dans le porte-bébé.

**NE PAS** nettoyer, courir, skier, cuisiner, faire de la bicyclette, monter à cheval ou utiliser un véhicule à moteur, etc. en utilisant ce porte-bébé.

**NE PAS** utiliser ce porte-bébé lorsque les coutures se sont détachées ou sont déchirées, ni lorsque le porte-bébé est abimé.

**NE PAS** mettre des objets aigus dans les poches du porte-bébé.

**NE JAMAIS** laisser l'enfant dans le porte-bébé lorsque le gardien ne le porte pas.

**NE JAMAIS** utiliser ce porte-bébé lorsque l'utilisateur est sous l'influence d'alcool ou de stupéfiants, ni lorsqu'il est fatigué ou lorsqu'il souffre de douleurs.

**NE JAMAIS** utiliser ce porte-bébé lorsque l'utilisateur éprouve des douleurs au dos ou des problèmes physiques.

**NE JAMAIS** utiliser ce porte-bébé comme siège pour enfants dans des véhicules à moteur.

**NE PAS UTILISER CE PORTE-BEBE SI VOUS AVEZ  
CONSTATE DES DOMMAGES OU DES PROBLEMES.**

## **N'UTILISEZ NI MONTEZ LE PORTE-BEBE AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS CES INSTRUCTIONS.**

**Conservez le manuel pour consultation ultérieure.**

### **COMMENT SECURISER VOTRE ENFANT LORS DE L'UTILISATION DE CE PORTE-BEBE**

- 1) Ce porte-bébé a été conçu pour être utilisé par un adulte et uniquement en se promenant. Vérifier la sûreté de toutes les boucles, fermetures, bretelles et ajustements avant chaque utilisation.
- 2) Veillez toujours à ce que le nez et la bouche de votre bébé soient libres et non gênés par le porteur ni par des vêtements aux fins d'assurer une respiration facile.
- 3) Le visage du bébé doit être dirigé vers vous jusqu'au moment qu'il puisse tenir sa tête tout droit sans aide.
- 4) Tenez bien votre bébé jusqu'à ce que tous les boucles et fermetures soient fixés et les bretelles bien serrées autour du corps de l'utilisateur. Asseyez-vous lorsque vous mettez l'enfant dans ou le sortez du porte-bébé.
- 5) Veillez à ce que les membres et la peau du bébé soient libres avant de fixer les boucles ou les fermetures aux fins d'éviter le serrement.
- 6) Contrôlez souvent si votre bébé n'a pas trop chaud, si les bretelles sont bien fixées mais non trop serrées et si le bébé est en sécurité.

### **TUYAUX UTILES**

- 1) Pour minimaliser la pression aux épaules et au dos, vous étalez le tissu sur les épaules pour bien répartir le poids du bébé.
- 2) Pour soigner le bébé, vous vous asseyez confortablement, vous desserrez les bretelles en tenant le bébé et le porte-bébé à tout moment. Assurez-vous que les bretelles soient bien refixées avant de vous lever.
- 3) Pour apprendre comment mettre le bébé dans le porte-bébé, vous utilisez un lit ou une surface douce ou vous demandez l'aide d'un tiers.
- 4) Si vous sentez que le porte-bébé est trop serré pour votre bébé :  
1e étape : vous contrôlez l'ajustement correct des boucles en fonction de votre bébé.  
2e étape : Vous ajustez les bretelles pour les allonger. Ainsi vous et votre bébé aurez plus d'espace.

### **AVERTISSEMENT USURE DU PRODUIT**

Ce produit s'utilise normalement dans le temps. Avant chaque utilisation l'utilisateur doit inspecter les signes de dégâts tels que des fissures.

## MODE D'EMPLOI



### 1. Votre bébé vous regarde



Votre bébé mignon nécessite beaucoup de contact et d'attention! En vous regardant, il se trouve dans une position parfaite pour être serré intimement. L'appui-tête balance doucement la tête et la nuque du bébé. Vous pouvez amuser et câliner votre bébé en lui parlant, en lui touchant, en jouant avec lui/elle et en échangeant des regards.



1e étape : Glissez les sangles sur les épaules, les croisant au dos et fixez les boucles aux deux côtés du porte-bébé. Fermez en même temps la ceinture.



2e étape : Etant assis, vous libérez un côté de l'appui-tête. Débouclez l'ouverture latérale et ouvrez la fermeture Velcro. Glissez le bébé soigneusement dans le porte-bébé et serrez-le contre vous. Rassurez-vous que ses jambes soient bien placées de part et d'autre de l'entrejambe et que les bras passent dans les ouvertures prévues à cet effet (Les bras d'un bébé plus grand peuvent reposer sur les côtés de l'appui-tête.)



3e étape : Fixez les boucles sur l'ouverture Velcro et tirez au bout de la sangle pour l'ajuster. Les ouvertures de l'entrejambe doivent être les plus petites possibles.



4° étape : En tenant le bébé d'une main, vous fixez les boucles du support-tête. Avant de lâcher le bébé vous vous rassurez de la fixation correcte des boucles.

## 2. le bébé vous tourne le dos



Lorsque votre bébé peut tenir sa tête tout droite sans aide, le temps de découvrir est arrivé ! Son visage tourné vers le monde lui permet de voir le mieux, étant tenu par vous et il peut découvrir le monde.



1e étape : Glissez les sangles sur les épaules, les croisant au dos et fixez les boucles aux deux côtés du porte-bébé. Fermez en même temps la ceinture.



2e étape : Etant assis, vous libérez un côté de l'appui-tête. Débouclez l'ouverture latérale et ouvrez les fermetures Velcro. Glissez le bébé soigneusement dans le porte-bébé, son dos tourné vers vous.



3e étape : Rassurez-vous que les jambes du bébé soient placées de part et d'autre de l'entrejambe. Fermez les Velcro.



4e étape : Fixez les boucles sur l'ouverture Velcro et les boucles de l'appui-tête. Ajustez les bandes de l'appui-tête jusqu'à ce que le bébé soit serré contre vous. Le bébé ne peut pas pencher en avant. (Note : les bras d'un petit bébé doivent passer dans les ouvertures prévues à cet effet. Dans le cas de bébés plus grands, les bras peuvent reposer sur les côtés de l'appui-tête.)



5e étape : En tenant le bébé d'une main, vous tirez au bout de la sangle pour l'ajuster. Les ouvertures de l'entrejambe doivent être les plus petits possible. Rassurez-vous que les boucles soient bien fixées avant de lâcher le bébé.

## IMPORTANT



Ajustez le porte-bébé jusqu'à ce que le bébé se trouve à hauteur de poitrine. Vous pouvez facilement faire des bises à la tête du bébé.



Les bras d'un petit bébé doivent passer dans les ouvertures prévues à cet effet (voir directives). Les bras d'un bébé plus grand peuvent reposer sur les bords de l'appui-tête.

## WARNING



Lorsque le bébé s'endort, vous tournez sa tête d'un côté pour permettre le libre passage de l'air. Si non, un danger potentiel d'étouffement peut se manifester.



Une espace entre le visage du bébé et votre poitrine est nécessaire pour permettre un libre passage de l'air.





- |  |   |
|--|---|
| <p>1. Gewatteerde schouderband<br/>Sangle d'épaule matelassé<br/>Padded shoulder strap</p> <p>2. Hoofddeun kan omgedraaid worden<br/>(leeftijds passend)<br/>Appui-tête peut être tourné (âge approprié)<br/>Head support moves up or down to adjust<br/>best baby posture (age appropriate)</p> <p>3. Armopening<br/>Trou pour le passage des bras<br/>Arm hole</p> <p>4. Voorzakje<br/>Poche avant<br/>Front Pocket</p> <p>5. Beenopening<br/>Trou pour le passage des jambes<br/>Leg opening</p> <p>6. Velcro zij-opening<br/>Ouverture latérale velcro<br/>Velcro side opening</p> | <p>7. kruisend gedeelte<br/>Intersection partie<br/>Cross part</p> <p>8. Zij-openingsgesp<br/>Boucle ouverture latérale<br/>Side opening buckle</p> <p>9. Schouderbandgesp<br/>Boucle sangle d'épaule<br/>Shoulder strap buckle</p> <p>10. Gesp voor heupafstelling<br/>Boucle de réglage tour de taille<br/>Lumbar support strap</p> <p>11. Gewatteerde heupband<br/>Tour de taille matelassé<br/>padded waist belt</p> <p>12. Regelbare schouderband<br/>Sangle d'épaule réglable<br/>Adjustable shoulder strap</p> |
|--|---|

# Baninni

ON THE GO

---

*"WHERE THE JOURNEY BEGINS"*

IMPORTED BY BANINNI  
Voortstraat 12  
2490 Balen - Belgium

info@baninni.com | www.baninni.com